

hama[®]

THE SMART SOLUTION

00137077

00137078

Watchband

"Milanaise"

Uhrenarmband

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

00137077-00137078/06.15

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

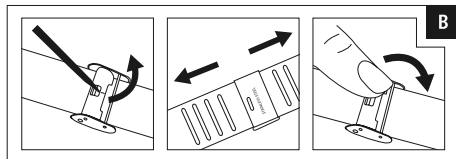
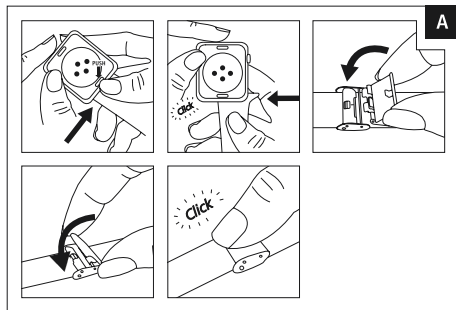
Istruzioni per l'uso

IT

Gebruiksaanwijzing

NL

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.



GB Operating instruction

A. Putting on the watch

1. Remove the original Apple band
2. Attach the new band
3. Insert the hooklet on the short end of the band into the catch on the other end of the band
4. Press the clasp closed
5. When it clicks – finished

B. Adjusting the band

1. Use a tool to open the clip on the longer end of the band
2. Slide the clip along the band to the desired position
3. Pay attention that the projecting part on the clip is lined up with one of the grid lines
4. Firmly press the clip closed

D Bedienungsanleitung

A. Uhr anlegen

1. Original Apple Band entfernen
2. Neues Band einsetzen
3. Häkchen vom kurzen Ende des Bandes an dem Verschluss-Steg der anderen Bandhälfte einhaken
4. Klammer zudrücken
5. „CLICK“ -> Fertig

B. Armband verstellen

1. Mit einem Werkzeug die Klammer am langen Band öffnen
2. Die Klammer an die gewünschte Position verschieben

3. Beachten, dass die Nase an der Klammer in einer der Rasterlinien liegt
4. Klammer fest zudrücken

F Mode d'emploi

A. Mettre la montre

1. Retirez le bracelet Apple d'origine
2. Insérez le nouveau bracelet
3. Accrochez le crochet de l'extrémité courte du bracelet à la barrette de fermeture de l'autre moitié du bracelet
4. Appuyez sur l'attache
5. « CLIC » -> Terminé !

B. Régler le bracelet

1. À l'aide d'un outil, ouvrez l'attache du bracelet long
2. Déplacez l'attache jusqu'à atteindre la position souhaitée
3. Veillez à ce que le nez de l'attache se trouve bien sur une des lignes de la trame
4. Appuyez fermement sur l'attache

E Instrucciones de uso

A. Ponerse el reloj

1. Quitar la correa original de Apple
2. Colocar la correa nueva
3. Enganche el gancho del extremo corto de la correa en el puente de cierre de la otra mitad de la correa
4. Cierre la presilla
5. „CLICK“ -> Listo

B. Ajustar la correa

1. Abra la presilla de la correa larga con ayuda de una herramienta
2. Coloque la presilla en la posición que desee
3. Asegúrese de que la lengüeta de la presilla se encuentra en una de las líneas de encaje
4. Cierre firmemente la presilla

RUS Руководство по эксплуатации

A. Установка часов

1. Снимите заводской ремешок Apple
2. Вставьте новый ремешок
3. Зацепите крючок с короткого конца ремешка за выступ замка на другой стороне ремешка
4. Прижмите зажим
5. «ЩЕЛЧОК» -> Готово

B. Регулировка ремешка

1. Специальным инструментом откройте зажим на длинной стороне ремешка
2. Переместите зажим в необходимое положение
3. Обратите внимание, что носик зажима должен находиться на одной из растровых линий
4. Плотно прижмите зажим

I Istruzioni per l'uso

A. Inserimento dell'orologio

1. Rimuovere il bracciale Apple originale
2. Inserire il nuovo bracciale

3. Agganciare i ganci dell'estremità corta del bracciale alla chiusura dell'altra metà del bracciale
4. Chiudere la clip
5. "CLICK" -> fatto!

B. Regolazione dell'orologio

1. Aprire la clip sul lato lungo dell'orologio con un utensile idoneo
2. Spostare la clip nella posizione desiderata
3. Prestare attenzione che il naso della clip si trovi in una delle linee della griglia
4. Chiudere bene la clip

NL Gebruiksaanwijzing

A. Horloge omdoen

1. Originele Apple horlogeband verwijderen
2. Nieuwe band aanbrengen
3. Haakje van het korte uiteinde van de band op het sluitstuk van de andere bandhelft inhaken
4. Klem dichtdrukken
5. „KLIK“ -> Gereed

B. Armband verstellen

1. Met een gereedschap de klem op de lange bandhelft openen
2. De klem naar de gewenste positie verschuiven
3. Let erop dat het nokje op de klem in één van de rasterlijnen ligt
4. Klem stevig dichtdrukken